



## CHAPITRE 13

Loi concernant les cantons Guyenne, Ligneris et Launay, du district électoral d'Abitibi-Est

[Sanctionnée le 22 mars 1948]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Cantons  
détachés.

**1.** Les cantons Guyenne, Ligneris et Launay, à l'exception, dans ce dernier canton, des lots 46 à 62, inclusivement, du rang I et des lots 54 à 62, inclusivement, des rangs II et III, sont détachés du district électoral d'Abitibi-Est et annexés au district électoral d'Abitibi-Ouest.

1945,  
c. 12, a. 9,  
ab.

**2.** L'article 9 de la loi 9 George VI, chapitre 12 est abrogé.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 13

An Act respecting the townships of Guyenne, Ligneris and Launay, of the electoral district of Abitibi-East

[Assented to, the 22nd of March, 1948]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Townships  
detached.

**1.** The townships of Guyenne, Ligneris and Launay, excepting, in the last named township, lots 46 to 62, inclusive, of range I and lots 54 to 62, inclusive, of ranges II and III, are detached from the electoral district of Abitibi-East and annexed to the electoral district of Abitibi-West.

**2.** Section 9 of the act 9 George VI, chapter 12 is repealed.

1945,  
c. 12, s. 9,  
repealed.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.